

# EGN 2500

## Electric Garden Shredder Elektrischer Gartenhäcksler

**GB**

**Operating Instructions** - Translation of the original Operating Instructions  
Read operating instructions before use!

**DE**

**Gebrauchsanweisung** - Originalbetriebsanleitung  
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!



CE



# Electric Garden Shredder

<b>1. Intended Use</b>	GB-2
<b>2. Package Contents</b>	GB-2
<b>3. Explanation of symbols</b>	GB-2
<b>4. General safety information for power tools</b>	GB-2
4.1 Safety at the workplace	
4.2 Electrical safety	
4.3 Personal safety	
4.4 Use and handling of the power tool	
4.5 Service	
<b>5. Safety Instructions for the Garden Shredder</b>	GB-4
5.1 Preparation	
5.2 Operation	
5.3 Maintenance and Storage	
5.4 Additional Safety Instructions for Devices with Collecting Containers	
<b>6. Operating Instructions</b>	GB-6
6.1 Assembling the Garden Shredder	
6.2 Collecting Container	
<b>7. Operation</b>	GB-6
7.1 On/off switch	
7.2 Overload protection	
7.3 Disassembly	
7.4 Operating Instructions	
<b>8. Care and maintenance</b>	GB-7
8.1 Changing the Blades	
<b>9. Storage</b>	GB-8
<b>10. Repair Service</b>	GB-8
<b>11. Waste disposal and environmental protection</b>	GB-8
<b>12. Technical Data</b>	GB-8
<b>13. Warranty</b>	GB-8
<b>14. Service</b>	GB-8
<b>15. Declaration of Conformity</b>	GB-9
<b>16. Troubleshooting</b>	GB-9

## 1. Intended Use

This shredder is intended for chopping fibrous and wooden garden waste into compostable material.

**⚠ WARNING: For your own safety, please read this handbook and the general safety instructions thoroughly before operating the unit. If you give the unit to someone else, always include this instruction manual.**

## 2. Package Contents

- Remove the packaging material.
- Remove the packaging and/or transportation protection (if present).
- Verify that the delivery is complete.
- Check the unit and accessories for transportation damage.
- If possible, store the packaging until the end of the warranty period. After that period, please dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

**⚠ WARNING: The packaging material is not a play toy! Please keep plastic bags out of the reach of children. There is a risk of choking.**

Machine

2x wheels

2x wheel covers

Collection bin

Axle

2x Threaded spacers

2x washers

2x nuts

Open-end spanner

Flat push rod

**⚠ If parts are missing or damaged, contact your dealer.**

## 3. Explanation of symbols



Warning / Danger!



Read these instructions for use carefully



Caution!  
Rotating electrical tool!



Warning! Do not put hands or feet under the cover of the machine when it is running



Keep spectators away.



Warning!  
Beware of objects being flung out.



Wear safety gloves.



Remove the plug from the wall socket before carrying out any kind of maintenance



Wear eye and ear protection devices when operating this device.

## 4. General safety information for power tools

Warning! Read all safety-related information and safety instructions! Failure to observe the safety information and instructions may result in electric shock, burns and/or severe injury. Keep the safety information and instructions for future reference. The term 'power tool' as used in the safety information and instructions includes both mains-operated tools (with power cord) and battery-operated tools (without power cord).

### 4.1 Safety at the workplace

- Keep your working area clean, tidy and well-lit. Disorder and poorly lit working areas may result in accidents.
- Do not operate the power tool in potentially explosive environments containing combustible fluids, gases or dusts. Power tools generate sparks that may ignite dusts or fumes.
- Keep children and other persons away while you are operating the power tool. Distractions may result in the operator losing control over the tool.

### 4.2 Electrical safety

- Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate.
- The mains plug of the power tool must fit into the mains socket. The plug must not be modified in any way. Do not use adapter plugs/connectors in combination with tools with protective earthing. Unmodified plugs

and fitting sockets reduce the risk of electric shock.

- Avoid physical contact with earthed surfaces as pipes, heaters, ovens and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Keep the tool out of the rain or moisture in general. The penetration of water into a power tool increases the risk of electric shock.
- Do not use the cord to carry or hang up the tool or to pull the plug out of the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges or moving parts of the tool. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use exclusively extension cords that are approved for outdoor-use. The use of an extension cord that is suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If the operation of a power tool in a moist environment cannot be avoided it is highly recommended to use a residual current device (RCD). The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 4.3 Personal safety

- Always pay attention to what you do and apply reasonable care when working with a power tool. Do not use the power tool when you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol. When working with power tools, even a short moment of inattentiveness may result in severe injury.
- Wear personal protection equipment and always wear eye protection (safety goggles). Wearing personal protection equipment as a dust mask, nonslip safety shoes, safety helmet or ear protectors (depending on the type and application of the tool) reduces the risk of injury.
- Avoid unintentional operation. Make sure that the power tool is switched off before you connect it to the mains supply and/or the battery and whenever you pick up or carry the tool. When carrying the tool with your finger on the on/off switch or connecting the tool to the mains supply with the switch in 'ON' position, this may result in accidents.
- Remove adjustment tools or wrenches and

the like before you switch the power tool on. A wrench or other tool that is inside or on a rotating part of the tool may cause injury.

- Avoid unusual postures. Make sure to have a safe footing and keep your balance at all times. This will allow you to better control the power tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothes. Do not wear wide clothing or jewellery. Keep your hair, clothes and gloves clear of all moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.
- If dust extraction/collection devices are provided make sure that they are connected and used properly. The use of a dust extraction device may reduce risks caused by dust.

### 4.4 Use and handling of the power tool

- Do not overtax the power tool. Use the power tool intended for your type of work in each case. The use of the suitable power tool within the stated range of performance makes working more effective and safer.
- Do not use a power tool with a damaged switch. A power tool that cannot be switched on or off any more is dangerous and must be repaired.
- Pull the mains plug and/or remove the battery before adjusting a tool, changing accessories or putting the tool aside. This precaution avoids the unintentional start of the tool.
- Store power tools that are currently not used out of the reach of children. Do not allow persons to use the tool if they are not familiar with the tool or these instructions. Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.
- Thoroughly maintain your power tool. Check whether moving parts are working properly and are not jamming/sticking, and whether parts are broken or otherwise damaged in a way that may affect the function of the power tool. Have damaged parts repaired before using the tool. Many accidents are the result of poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Thoroughly maintained cutting tools with sharp cutting edges are jamming less often and are easier to guide.

## GB | Operating Instructions

- Use power tools, accessories, add-on tools, etc. in accordance with these instructions and in the way prescribed for the respective type of tool. You should also consider the working conditions and the work to be carried out. The use of power tools for purposes other than those intended for the respective tool may result in dangerous situations.

### 4.5 Service


- Have the power tool serviced by qualified technical personnel only; repairs should be carried out using exclusively original spare parts. This will ensure the continued safe operation of the power tool.


## 5. Safety Instructions for the Garden Shredder

- Wear protective gloves, glasses, and ear protection. Do not wear loose-fitting clothing.
- Always position the unit so as to be secure and balanced. Do not lean on the unit.
- The machine must be located on an even, stable surface during operation.
- Before using, ensure that all screws and nuts are tightly fastened.
- Only use in dry conditions and never during rainy weather.
- Do not use the machine with damaged protective equipment or without protective equipment.
- Keep hands, other body parts and clothing well away from the feeding funnel and the ejection shaft.
- Never place your face or other body parts in the proximity of the feeding funnel.
- Do not leave the machine unattended. Shut off the motor and unplug the unit.
- Do not feed any hard objects into the funnel such as stones, bottles, cans or pieces of metal. This could damage the machine.
- If the machine becomes blocked: shut off the motor, unplug the unit, remove all objects from the machine and check it for damages.
- If the fuse has blown or the overload protection has been triggered, this means that the machine was overloaded and/or that too many devices are connected to the same extension lead. Look for the cause and fix the problem. Do not install a stronger fuse.
- Do not pull on the extension lead. Do not make the lead too tight. This could damage the plug or the cable insulation. This type of damage may not be visible, but can be dangerous.
- Always keep the extension lead away from

the machine. Remove the plug from the socket and check the cable regularly for signs of damage or aging. Do not use the machine with a damaged extension lead.


- If the cable is damaged, it must be replaced by a specialist in order to prevent accidents.
- Never move the machine by pulling the cable. Do not move the machine while the motor is running.
- Before using the shredder for the first time it must be assembled properly.

 **WARNING: This device must be earthed.**

 **WARNING: Only use three-wire extension leads with an earth wire.**

- Only use extension leads which are suitable for the outdoors.
- Before using the unit ensure that there is no damage to/problems with the cable.
- Always shut down the shredder before unplugging the cable and/or extension lead.
- Keep children and animals away from the shredder. All others must keep a safe distance from the shredder when it is operating.
- Children or individuals who have not read these instructions or who are not familiar with the shredder may not use the device.
- The user of the device is responsible for third-parties during operation.
- The shredder may only be used for its intended purpose.

 **WARNING: This device has a rotating blade.**

 **WARNING: The blades do not stop moving immediately when the device is shut down.**

- Before undertaking any repair or cleaning work, shut down the shredder, remove the plug from the outlet, and wait until the blade comes to a complete stop.
- You do not have the right to remove or modify electric or mechanical protection equipment.
- Only use the shredder during daylight or with strong artificial light.
- Never place your hands in the feeding funnel or the ejection opening.

## GB | Operating Instructions

- If the unit emits unusual sounds or vibrations, turn off the motor and look for the cause. In general, vibrations are a sign of problems.
- Ensure that the blade is firmly attached before you use the shredder. The device can only be operated with a properly installed blade.
- The shredder must be inspected carefully before use. Only use machines that are in proper functioning order. If you discover any damage on or problems with the device which could pose a risk to the user, have the damage repaired before using the machine again.
- Worn out or damaged components must be replaced immediately for reasons of safety. Only use original replacement parts. Using non-original parts can lead to defective functioning and injury.
- Only use the shredder in areas in which it is protected from water. Do not expose the device to rain.
- Store the shredder in a dry and secure location and out of the reach of children.
- Younger, disabled or frail individuals may not use this device without supervision.
- Supervise children in the proximity of the device to ensure that they do not play with the machine.

### 5.1 Preparation

- Do not allow children to work with this device.
- Do not use this device in the presence of bystanders.
- Always wear ear and eye protection during operation.
- Avoid wearing loose-fitting clothing and clothing with hanging straps and bands.
- Only use the machine with plenty of open space (e.g. not next to a wall or other fixed objects) and on a solid, even surface.
- Do not use the machine on a paved surface or on gravel where ejected objects could cause injury.
- Before using, check all screws, nuts bolts and other fastening equipment to ensure that they are secure. Also check the protection and shielding equipment. Replace dam-

aged and illegible stickers.

### 5.2 Operation

- Before activation, inspect the collection container to ensure that it is empty.
- Do not place your face or body near the feeding funnel.
- Do not place hands, other body parts, or clothing into the feeding funnel or ejection opening.
- Always place both feet on the ground securely. Do not bend over the unit. When feeding the machine never stand higher than the surface on which the machine is located.
- Always keep clear of the ejection area during operation.
- When adding material thoroughly ensure that there are no pieces of metal, stones, bottles, cans or other foreign objects.
- If the a foreign object ends up in the cutting mechanism or if the machine starts to produce unusual noises or vibrations, shut down the device, wait until the blade stops, unplug the device from the mains, remove the sparkplug cable and the sparkplug, and proceed as follows:
  1. Check the damages.
  2. Check for loose parts and tighten them.
  3. Replace any damaged parts or repair with replacement parts (with the same specifications).
- Do not let the shredded material pile up in the ejection area. This could prevent proper ejection or cause this material to recoil through the filling opening.
- If the machine starts to clog, shut it down (unplug the device from the mains) before fixing the clog. Keep the power unit free from waste and other build-up to avoid damage and potential risk of fire. Remember that the blades continue to operate after the machine is shut down.
- Keep all protection and shielding equipment in good condition.
- Do not tinker with the motor controller settings. The controller regulates the safe maximum speed and protects the motor and all moving parts from damages caused by excessive speeds. In the event of an issue, seek out specialised help.

- Always shut down the shredder (power unit must be disconnected from the mains) when you leave the work area.
- Do not tilt the machine when the motor is running.

## 5.3 Maintenance and Storage

- If the machine is deactivated for maintenance, inspection, storage, or for exchanging a part, (power unit must be disconnected from the mains), ensure that all moving parts are still and any tools/spanners have been removed. Let the machine cool before any inspection or repair.
- When maintaining the blade mechanism, make sure that the the power source cannot activate due to the protective locking device; the blades could always be activated by a hand-start mechanism.

## 5.4 Additional Safety Instructions for Devices with Collecting Containers

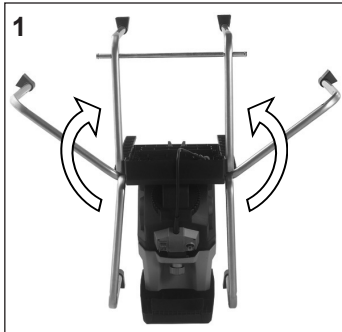
- Shut down the shredder before attaching or removing the collecting container.

## 6. Operating Instructions

**⚠ WARNING:** You may need help unpacking and assembling the machine.

After unpacking and inspecting the shredder for damage, proceed with the following steps:

### 6.1 Assembling the Garden Shredder



- Turn the shredder over.
- Fold both legs up and insert the supplied axle through the openings.
- Place both washers on the left and ride side of the axle.



- Place the supplied threaded spacer on the axle. Then attach the wheels and finally the safety nuts with the wheel covers.

**⚠ WARNING:** Be careful when leaning the device on the wheels, since the weight is unbalanced when tilted and moved.

### 6.2 Collecting Container

- Pull up the safety grip and slide the collecting container into the under frame.



## 7. Operation

### 7.1 On/off switch



- Press the on/off switch to switch on or off the shredder.

**⚠ Note:** This machine is equipped with an electromagnetic switch to prevent it from being unexpectedly switched on when power source recovered.

### 7.2 Overload protection

Overload (e.g. blocking up of the chopping knife) will lead to a standstill of the machine after a few seconds. To protect the motor from getting damaged, the overload switch



will automatically cut off the mains supply.



- Wait at least 1 minute before restarting by first pressing the reset button and then the on/off switch. If the motor does not start, proceed as follows:
- Remove the plug from the outlet.
- Loosen the hand screws and open up the upper part.



- Carefully clean the cutting and ejection elements. Remove any objects that could prevent cutting.
- Put the upper part back in place and attach the hand screws securely.

Press the reset button before pressing the on/off switch.

**⚠ WARNING: Always wear protective gloves during the above steps.**

**⚠ WARNING: Never loosen the hand screws before deactivating the unit and removing the plug from the outlet.**

### 7.3 Disassembly

Under certain circumstances (e.g. storage after use), the machine can be disassembled by following the assembly steps in reverse order.

### 7.4 Operating Instructions

- Place the material in the feed opening on the right side. The machine automatically pulls it into the blade, which rotates counter-clockwise.
- Do not place too much material into the opening at once to avoid blocking the device. If shredding damp

and rotted garden waste, alternate with branches so as to avoid blocking the blade.

- Compost soft kitchen waste. Do not place it in the shredder.
- Branches with leaves must run through the machine completely before you can add more material. Please ensure that the shredded material can fall into the collection container freely without blocking the ejection opening.
- Ensure that the shredded material does not block the ventilation openings (cover, clog, etc.).
- Extended shredding of wood or shredding thick wood or strong branches can cause the machine to stop due to clogging or jamming.
- Soft material like leaves or small branches can clog the machine easily. Use a stick or a rod to push this material in.
- Always check waste material for nails and stones since this could severely damage the shredder.
- Be careful in the event of vibrations; these are typically a sign of worn or damaged blades.
- Always change the blade as necessary.

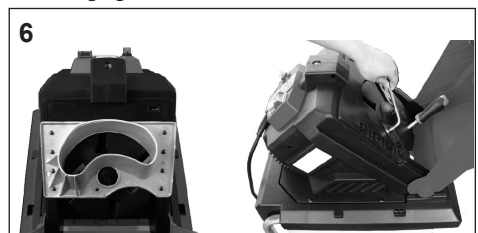
## 8. Care and maintenance

### WARNING!

Before commencing cleaning and maintenance procedures, make sure the garden shredder is switched off and disconnected from the mains supply. Always wear sturdy leather gloves when cleaning the cutter blades.

1. To ensure the best performance from the garden shredder, it must be kept clean.
2. Always clean the garden shredder immediately after use.
3. Do not allow material to become dry and hard on any of the garden shredder surfaces. This will directly affect the shredding performance.
4. Make sure that the feeder chute and the ejection chute are kept clean and clear of all waste material.
5. Make sure that all nuts, bolts and screws are tight and secure.
6. Always have any damaged, or worn parts repaired, or replaced by qualified personnel.
7. Do not use any cleaning or solvent materials as these could cause irreparable damage to your machine. Chemicals could destroy the artificial materials.
8. Oil the blade after every fourth or fifth use.

### 8.1 Changing the Blades



The blades must always be changed in pairs. To do so,

open the shredder and block the blades with a screwdriver. Use the supplied Allen key to remove the screws. Install the new blades in the opposite order.

**!** **Have your garden shredder inspected and maintained by a qualified service technician. Do not attempt to repair the unit on your own unless you have the corresponding qualifications.**

**!** **WARNING: Never use a high-pressure cleaner or running water to clean your shredder. Brush off dirt or plant residue. Wipe the external body of the shredder clean with cloth. If necessary, moisten the cloth with a mild cleaning agent or water.**

## 9. Storage

In order to protect the shredder from corrosion during extended storage, apply some environmentally friendly oil to the blade.

Make sure that the garden shredder has been thoroughly cleaned before storing it in a clean, dry place out of the reach of children.

## 10. Repair Service

**!** **Attention! Electrical repairs may only be carried out by a skilled electrician or a customer service workshop!**

If you send the machine to us for repair, please describe the fault.

## 11. Waste disposal and environmental protection

If your device should become useless somewhere in the future or you do not need it any longer, do not dispose of the device together with your domestic refuse, but dispose of it in an environmentally friendly manner. Please dispose of the device itself at an according collecting/recycling point. By doing so, plastic and metal parts can be separated and recycled. Information concerning the disposal of materials and devices are available from your local administration.

## 12. Technical Data

Model	EGN 2500	
Nominal voltage	V~	230-240
Nominal frequency	HZ	50
Nominal power	W	2500
No-load speed	rpm	4050
Max.branch diameter	mm	40
Collecting container	Liter	50
Weight	kg	14,1
Sound pressure level	dB(A)	95,7 (K=3,0) (EN 13683/A2:2011)
Sound power level LWA	dB(A)	111 (EN 13683/A2:2011)

Service life S6 40%(full load: 4 min., no-load: 6 min.)

Class of protection II; Degree of protection IP24

Technical and visual changes can be made during the course of the further development and without prior notice. All information given in these instructions for use are therefore given without guarantee. Legal claims, which are based on the instructions for use can therefore not be made.

## 13. Warranty

For this tool, the company provides the end user - independently from the retailer's obligations resulting from the purchasing contract - with the following warranties:

The warranty period is 24 months beginning from the hand-over of the device which has to be proved by the original purchasing document. For commercial use and use for rent, the warranty period is reduced to 12 months. Wearing parts and defects caused by the use of non fitting accessories, repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes and breaking as well as mischievous overloading of the motor are excluded from this warranty. Warranty replacement does only include defective parts, not complete devices. Warranty repair shall exclusively be carried out by authorized service partners or by the company's customer service. In the case of any intervention of not authorized personnel, the warranty will be held void.

All postage or delivery costs as well as any other subsequent expenses will be borne by the customer.

## 14. Service

**Help-line number:- 0344 824 3524**

Help-line opening hours

Monday to Friday 09:00 - 17:00

## 15. EC Declaration of Conformity

We, **ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster/Altheim**, declare under our sole responsibility that the product **Electric Silent Shredder EGN 2500**, to which this declaration relates correspond to the relevant basic safety and health requirements of Directives **2006/42/EC** (Machinery Directive), **2004/108/EC** (EMV-Guideline), **2011/65/EU** (RoHS-Guideline) and **2000/14/EC** (noise directive) incl. modifications. For the relevant implementation of the safety and health requirements mentioned in the Directives, the following standards and/or technical specification(s) have been respected:

**EN 60335-1:2012; EN 13683/A1:2009+A2:2011;  
 EN 62233:2008;  
 EN 55014-1/A1:2009/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008;  
 EN 50581:2012  
 EN 61000-3-2:2006/A2:2009; EN 61000-3-11:2000**

measured acoustic capacity level      108 dB (A)  
 guaranteed acoustic capacity level    111 dB (A)

Conformity assessment method to annexe V / Directive 2000/14/EC

The year of manufacture is printed on the nameplate and can be additionally retrieved via the consecutive serial number.

Münster, 22.08.2014



Gerhard Knorr, Technical Management Ikra GmbH

Maintenance of technical documentation:  
 Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

<b>16. Troubleshooting</b>		
<b>PROBLEM</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
Motor does not run	Safety lock	Tighten the hand screws well.
	Power outage	Check the power supply cable, the plug and the fuse.
The material is not being pulled in	The material is clogging up in the feeding funnel.	Shut down the shredder. Pull the material out of the feeding funnel. Restart the shredder and insert the thick branches in such a way that the blade does immediately catch in the previous cut.
	The shredding material is too soft.	Put some wood in or shred dried branches.
	The blade is blocked.	Unscrew the hand screw. Open the shredder and remove the material causing the clog.



# Elektrischer Gartenhäcksler

<b>1. Einsatzbereich</b>	DE-2
<b>2. Verzeichnis des Verpackungsinhalts</b>	DE-2
<b>3. Erklärung der Symbole</b>	DE-2
<b>4. Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b>	DE-2
4.1 Arbeitsplatz	
4.2 Elektrische Sicherheit	
4.3 Sicherheit von Personen	
4.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten	
4.5 Wartung	
<b>5. Sicherheitshinweise für Garten-Häcksler</b>	DE-5
5.1 Vorbereitung	
5.2 Bedienung	
5.3 Wartung und Lagerung	
5.4 Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Geräte mit Absackvorrichtungen	
<b>6. Betriebsanleitung</b>	DE-7
6.1 Montage des Garten-Häckslers	
6.2 Auffangbehälter	
<b>7. Betrieb</b>	DE-7
7.1 Ein-/Ausschalter	
7.2 Schutz gegen Überlastung	
7.3 Abbau	
7.4 Bedienungsanweisungen	
<b>8. Reinigung und Wartung</b>	DE-8
8.1 Schneidmesser auswechseln	
<b>9. Lagerung</b>	DE-9
<b>10. Reparaturdienst</b>	DE-9
<b>11. Entsorgung und Umweltschutz</b>	DE-9
<b>12. Technische Daten</b>	DE-9
<b>13. Garantie</b>	DE-9
<b>14. Konformitätserklärung</b>	DE-10
<b>15. Fehlerbeseitigung</b>	DE-10

## 1. Einsatzbereich

Dieser Häcksler ist zum kompostgerechten Zerkleinern von faserigen und hölzernen Gartenabfällen bestimmt.

**WARNHINWEIS!** Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

## 2. Verzeichnis des Verpackungsinhalts

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.

**WARNHINWEIS!** Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickengefahr!

- Maschine
- 2x Räder
- 2x Radabdeckungen
- Sammelbehälter
- Radachse
- 2x Distanzhülsen
- 2x Unterlegscheiben
- 2x Muttern
- Maulschlüssel
- Flacher Schubstab

**WARNHINWEIS!** Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

## 3. Erklärung der Symbole



Warnhinweis / Gefahr!



Vor Gebrauch  
Bedienungsanleitung lesen.



Warnhinweis!  
Drehende Messer.



Während des Betriebs der Maschine Hände  
und Füße nie in Öffnungen halten.



Umstehende Personen auf  
Abstand halten



Warnhinweis!  
Aufgeschleuderte Gegenstände.



Schutzhandschuhe tragen.



Bei der Durchführung von Wartungs- oder  
Reinigungsarbeiten den Häcksler stets ausschalten, den Stecker herausnehmen und warten, bis die Schneidscheibe sich in Ruhestellung befindet.



Ohrenschutz tragen.  
Schutzbrille tragen.

## 4. Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff „Gerät“ werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

### 4.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut ausgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### 4.2 Elektrische Sicherheit

- Die Netzspannung muss immer mit den ent-

sprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

### 4.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Ver-

letzungen führen.

- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegendenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegendenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

### 4.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr

ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.  
Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

### 4.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

### 5. Sicherheitshinweise für Garten-Häcksler

- Schutzhandschuhe, Schutzbrille und Gehör- schutz tragen. Keine lose sitzende Kleidung

tragen.

- Stets sicher und im Gleichgewicht stehen. Strecken Sie sich nicht zur Maschine hin.
- Beim Betrieb muss die Maschine gerade auf einer stabilen Fläche stehen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern vor dem Gebrauch fest angezogen wurden.
- Die Maschine nur unter trockenen Bedingungen und nie bei regnerischem Wetter im Freien benutzen.
- Die Maschine nie mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder ohne diese benutzen.
- Hände, sonstige Körperteile und Kleidung weit entfernt vom Fülltrichter und dem Entladeschacht halten.
- Nie mit dem Gesicht und dem übrigen Körper in die Nähe des Fülltrichters gelangen.
- Die Maschine nicht unbeaufsichtigt lassen, den Motor ausstellen und den Stromstecker abnehmen.
- Es dürfen keine harten Gegenstände wie Steine, Flaschen, Dosen oder Metallstücke in den Einlassschacht eingebracht werden. Dadurch kann die Maschine beschädigt werden.
- Blockiert die Maschine: den Motor ausstellen und den Stromstecker ziehen, alle Gegenstände herausnehmen, und die Maschine auf Schäden prüfen.
- Brennt die Sicherung durch oder wird der Überlastschutz ausgelöst, ist dies ein Zeichen für die Überlastung der Maschine und/oder dass zu viele Geräte an demselben Verlängerungskabel angeschlossen sind. Ursache suchen und beheben. Keine stärkere Sicherung einbauen.
- Nicht am Verlängerungskabel ziehen. Das Kabel nicht straff ziehen. Dadurch können die Stecker oder die Kabelisolierung beschädigt werden. Eine derartige Schädigung ist nicht sichtbar, kann aber gefährlich werden.
- Das Verlängerungskabel stets von der Maschine entfernt halten. Den Stecker aus der Steckdose nehmen, und das Kabel regelmäßig auf Schadens- und Alterungsanzeichen prüfen. Die Maschine nicht mit einem beschädigten Verlängerungskabel benutzen.
- Ist das Kabel beschädigt, muss es in einem



Fachbetrieb ersetzt werden, um Unglücksfälle zu vermeiden.

- Nie die Maschine durch Ziehen am Kabel bewegen. Die Maschine darf bei laufendem Motor nicht bewegt werden.
- Vor der ersten Benutzung muss der Häcksler vorschriftsmäßig zusammengebaut werden.

**⚠ WARNHINWEIS: Dieses Gerät muss geerdet werden!**

**⚠ WARNHINWEIS: Verwenden Sie nur dreiadriges Verlängerungskabel, wenn das Erdungskabel angeschlossen ist.**

- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für eine Benutzung im Freien zugelassen sind.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch des Gerätes, dass die Kabel in einwandfreiem Zustand sind.
- Schalten Sie den Häcksler immer aus, bevor Sie das Kabel bzw. Verlängerungskabel aus der Steckdose nehmen.
- Halten Sie Kinder und Tiere von dem Häcksler fern. Alle anderen Personen müssen sich in sicherem Abstand von dem Häcksler aufhalten, wenn dieser in Betrieb ist.
- Kinder und Personen, die diese Anweisungen nicht gelesen haben oder nicht mit dem Häcksler vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht benutzen,
- Der Benutzer des Gerätes ist gegenüber Dritten verantwortlich, während er mit dem Häcksler arbeitet.
- Der Häcksler darf nur für die bestimmungsgemäße Verwendung eingesetzt werden.

**⚠ WARNHINWEIS: Dieses Gerät hat rotierende Schneidmesser!**

**⚠ WARNHINWEIS: Die Schneidmesser kommen nicht sofort zum vollständigen Stillstand, nachdem das Gerät ausgeschaltet worden ist.**

- Schalten Sie den Häcksler aus, nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose, und warten Sie bis zum vollständigen Stillstand des Schneidmessers, bevor Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten ausführen.
- Es ist verboten, elektrische oder mechanische Sicherheitsvorrichtungen zu entfernen

oder zu verändern.

- Benutzen Sie den Häcksler nur bei Tageslicht oder gutem künstlichen Licht.
- Greifen Sie niemals mit Ihren Händen in den Fülltrichter oder in die Auswurföffnung.
- Sollten Sie ungewöhnliche Vibrationen des Häckslers feststellen, schalten Sie den Motor aus, und prüfen Sie umgehend die Ursache für diese Störung. Vibrationen sind generell ein Anzeichen für Störungen.
- Prüfen Sie das Schneidmesser auf festen Sitz, bevor Sie den Häcksler benutzen. Das Gerät darf nur mit ordnungsgemäß eingesetztem Schneidmesser betrieben werden.
- Vor Gebrauch muss der Häcksler sorgfältig untersucht werden. Arbeiten Sie nur mit Geräten, die sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befinden. Wenn Sie irgendeinen Schaden oder Fehler an dem Gerät entdecken, der eine Gefahr für den Benutzer darstellen kann, darf das Gerät erst nach Reparatur des Schadens wieder zum Einsatz kommen.
- Aus Sicherheitsgründen müssen abgenutzte oder beschädigte Teile umgehend ersetzt werden. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Der Einsatz von Nicht-Originalteilen kann zu Fehlfunktionen und Verletzungen führen.
- Verwenden Sie den Häcksler nur an Orten, an denen er vor Wasser geschützt ist. Das Gerät darf Regen nicht ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie den Häcksler an einem trockenen und sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Benutzung dieses Gerätes durch jüngere oder behinderte und gebrechliche Personen darf nur unter Aufsicht erfolgen.
- Kinder müssen in der Nähe des Gerätes unter Aufsicht sein, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## 5.1 Vorbereitung

- Erlauben Sie Kindern nicht, mit diesem Gerät zu arbeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Gegenwart von Zuschauern.
- Tragen Sie während des Betriebes immer einen Ohrenschutz und eine Schutzbrille.
- Vermeiden Sie Kleidung mit lockerem Sitz

oder hängenden Riemen und Bändern.

- Benutzen Sie die Maschine nur mit viel Freiraum (z.B. nicht nahe einer Wand oder sonstigen festen Gegenständen) und auf festem, ebenem Untergrund.
- Betreiben Sie die Maschine nicht auf gepflastertem Untergrund oder Schotter, wo herausgeschleuderte Teile Verletzungen verursachen könnten.
- Vor dem Einschalten der Maschine alle Schrauben, Muttern, Bolzen oder sonstige Fixiermittel auf sicheren Sitz prüfen, ebenso wie das Vorhandensein der Schutz- und Abschirmvorrichtungen. Beschädigte und unleserliche Aufkleber ersetzen.

### 5.2 Bedienung

- Vor dem Einschalten der Maschine in die Befüllkammer sehen, um sich zu vergewissern, dass diese leer ist.
- Sich nicht mit dem Gesicht und dem Körper der Einfüllöffnung nähern.
- Weder Hände und sonstige Körperteile noch Kleidung in den Fülltrichter oder den Auswurfschacht einführen und sich bewegenden Teilen nähern.
- Stets sicher mit beiden Füßen auf dem Boden stehen. Nicht überbeugen. Beim Einführen des Materials nie höher stehen als die Fläche, auf der die Maschine steht.
- Beim Arbeiten mit der Maschine sich stets weit vom Auswurfbereich entfernt aufhalten.
- Bei der Einführung des Materials sehr sorgfältig darauf achten, dass es keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Dosen oder sonstige Fremdoobjekte enthält.
- Berührt der Schneidmechanismus ein Fremdoobjekt oder falls die Maschine beginnt, ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen zu verursachen, schalten Sie den Strom aus, und lassen Sie die Maschine auslaufen, lösen Sie das Zündkerzenkabel von der Zündkerze (Stromeinheit muss vom Netz getrennt sein), und gehen Sie dann folgendermaßen vor:
  1. den Schaden überprüfen.
  2. auf lose Teile prüfen und diese anziehen.
  3. jedes beschädigte Bauteil ersetzen oder mit Ersatzteilen gleichwertiger Spezifikation reparieren.
- Lassen Sie das verarbeitete Material sich

nicht im Auswurfbereich anhäufen; dies kann einen korrekten Auswurf behindern oder einen Rückschlageffekt des Materials durch die Einfüllöffnung verursachen.

- Beginnt die Maschine zu verstopfen, dann schalten Sie den Strom aus, (Häcksler muss vom Netz getrennt sein), bevor Sie die Verstopfung beheben. Die Stromeinheit frei von Abfall und sonstigen Ablagerungen halten, um ihre Schädigung oder mögliche Entzündung zu vermeiden. Denken Sie daran, dass bei Bedienung des Einschaltmechanismus von motorbetriebenen Maschinen die Schneidwerkzeuge sich noch weiter bewegen.
- Alle Schutz- und Abweisvorrichtungen in gutem Betriebszustand halten.
- Nicht an den Einstellungen des Motorreglers herumbasteln; der Regler steuert die sichere Höchstbetriebsgeschwindigkeit und schützt den Motor und alle beweglichen Teile vor, durch zu hohe Geschwindigkeiten verursachte, Schädigungen. Bei einem Problem einen Fachbetrieb aufsuchen.
- Schalten Sie immer den Häcksler aus (Stromeinheit muss vom Netz getrennt sein), wenn Sie den Arbeitsbereich verlassen.
- Diese Maschine nicht bei eingeschaltetem Motor (an-) kippen.

### 5.3 Wartung und Lagerung

- Wird die Maschine zwecks Wartung, Inspektion, Lagerung oder Auswechslung eines Zubehörs ausge­schaltet, (Stromeinheit muss vom Netz getrennt sein), vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile still stehen und eventuelle Schlüssel abgezogen wurden. Lassen Sie die Maschine vor jeder Inspektion, Einstellung usw. erst abkühlen.
- Bei der Wartung der Schneidwerkzeuge darauf achten, dass, auch wenn die Stromquelle sich aufgrund der Schutzsperrvorrichtung nicht einschalten kann, die Schneidwerkzeuge immer noch durch einen Handstartmechanismus eingeschaltet werden können.

## 5.4 Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Geräte mit Auffangbehälter

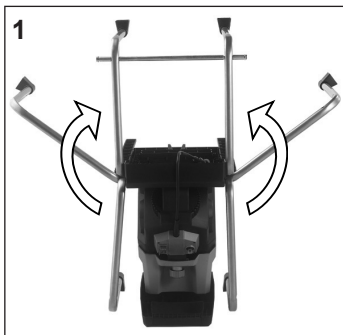
- Den Häcksler vor dem Anbringen oder Entfernen des Auffangbehälters ausschalten.

## 6. Betriebsanleitung

**! WARNHINWEIS:** Eventuell benötigen Sie Hilfe bei der Verpackungsentnahme und dem Zusammenbau der Maschine.

Nachdem Sie den Häcksler ausgepackt und auf Beschädigung oder Fehler kontrolliert haben, machen Sie bitte Folgendes.

### 6.1 Montage des Garten-Häckslers



- Den Häcksler umdrehen.
- Die beiden Beine nach oben klappen, und die mitgelieferte Radachse durch die vorgesehenen Öffnungen führen.
- Die beiden Unterlegscheiben rechts und links über die Radachse schieben.



- Die mitgelieferten Distanzhülsen auf die Radachsen setzen. Anschließend die Räder und schließlich die Sicherungsmutter mit der Radkappe anbringen.

**! WARNHINWEIS:** Vorsicht beim Neigen des Geräts auf den Rädern, da seine Gewichtsverteilung beim Neigen und fahrenden Transport unausgeglichen ist.

### 6.2 Auffangbehälter

- Den Auffangbehälter in das Untergestell schieben, nachdem der Sicherungsgriff nach oben gezogen wurde.



## 7. Betrieb

### 7.1 Ein-/Aus-Schalter



- Mit einem Druck auf den Ein-/Aus-Schalter kann die Maschine gestartet bzw. gestoppt werden.

**! HINWEIS:** Das Gerät ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, so dass es gegen unbeabsichtigten Neustart nach einem Stromausfall geschützt ist.

### 7.2 Schutz gegen Überlastung

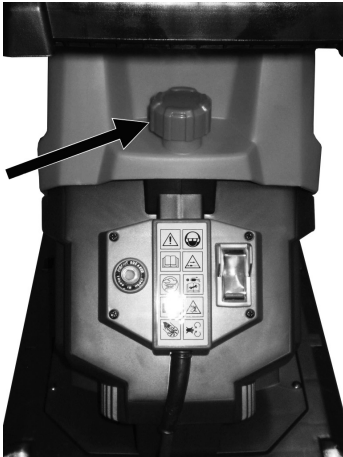
Überlast (z.B. durch Blockierung der Schneidmesser) führt nach einigen Sekunden zum Stillstand der Maschine. Um eine Schädigung des Motors zu verhindern, schaltet der Überlastschalter den Netzanschluss automatisch aus.



Mindestens 1 Minute bis zum Neustart zuerst durch Drücken des Reset-Schalters und dann des Ein-/

Aus-Schalters warten. Sollte der Motor nicht wieder anspringen, Folgendes unternehmen:

- Den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Die Handschraube lösen, und das Oberteil nach oben öffnen.



- Sorgfältig die Schneid- und Auslasselemente reinigen, und Objekte entfernen, die das Schneiden behindern könnten.
- Das Oberteil wieder anbringen und die Handschraube fest anziehen.

Den Reset-Knopf drücken, bevor der Ein-/Aus-Schalter gedrückt wird.

**⚠ WARNHINWEIS: Immer Schutzhandschuhe tragen, wenn die oben genannten Schritte durchgeführt werden!**

**⚠ WARNHINWEIS! Nie die Handschraube lösen, ohne vorher den Ein-/Aus-Schalter ausgeschaltet und den Stecker aus der Steckdose genommen zu haben.**

### 7.3 Abbau

Unter gewissen Umständen, z.B. bei der Einlagerung nach Gebrauch, kann die Maschine auseinandergebaut werden, indem die Montageschritte in umgekehrter Abfolge der vorher beschriebenen Reihenfolge ausgeführt werden.

### 7.4 Bedienungsanweisungen

- Das zu häckselnde Material in die an der rechten Seite befindliche Einfüllöffnung geben, es wird dann automatisch durch das gegen den Uhrzeigersinn drehende Schneidmesser in das Gerät eingezogen.
- Nicht zu viel Material auf einmal in die Einfüllöffnung geben, damit das Gerät nicht blockiert. Beim Eingeben schon leicht feucht gewordenen und verrotteten Gartenabfall mit Zweigwerk abwechseln, auf diese Weise wird auch das Blockieren des Schneidmessers vermieden.
- Weiche Küchenabfälle kompostieren, nicht in den Häcksler geben!
- Zweige mit Blattwerk müssen komplett durch den

Häcksler gelaufen sein, bevor neues Material eingegeben werden kann. Bitte achten Sie darauf, dass das gehäckselte Material frei in den Auffangkorb fallen kann, ohne den Ausgang zu blockieren.

- Die Lüftungsschlitze dürfen durch das gehäckselte Material nicht blockiert (verdeckt/verstopft/verschmutzt) werden.
- Längeres Häckseln von dickem Holz oder starken Ästen kann die Maschine zum Halt durch Verstopfung bzw. Verklemmen bringen.
- Weiches Material wie Blätter oder kleine Zweige können leicht die Zuführung verstopfen. Benutzen Sie einen Stock oder Stab, um dieses Material einzudrücken.
- Abfallmaterial vorher immer auf z.B. Nägel und Steine prüfen, weil solche Gegenstände den Häcksler schwer beschädigen können.
- Vorsicht bei Vibrationen, diese sind ein typisches Zeichen für verschlissene oder beschädigte Schneidmesser.
- Die Schneidmesser bei Bedarf immer auswechseln.

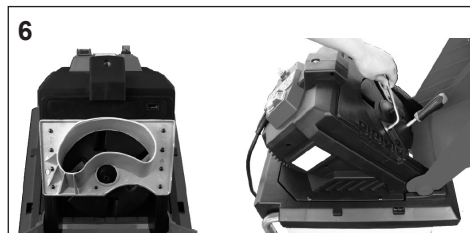
## 8. Reinigung und Wartung

### WARNUNG!

Stellen Sie sicher, dass der Gartenhäcksler ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät durchführen. Tragen Sie zum Reinigen der Schneidmesser stets feste Schutzhandschuhe.

1. Um die Leistungsfähigkeit des Gartenhäckslers zu erhalten, muss er sauber gehalten werden.
2. Reinigen Sie den Gartenhäcksler stets direkt nach Gebrauch.
3. Lassen Sie gehäckseltes Material nicht auf den Flächen des Gartenhäckslers antrocknen und aushärten. Dies wirkt sich unmittelbar in negativer Weise auf die Häckselleistung aus.
4. Achten Sie darauf, dass Einfüll- und Auswurfschacht sauber gehalten werden und frei sind von Abfallmaterial.
5. Vergewissern Sie sich, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest und sicher sitzen.
6. Lassen Sie defekte oder abgenutzte Teile stets von qualifiziertem Fachpersonal reparieren bzw. austauschen.
7. Keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden, da diese irreparable Schäden an Ihrer Maschine verursachen könnten. Chemikalien können die Kunststoffteile zerstören.
8. Nach jedem 4. oder 5. Gebrauch die Messer ölen.

### 8.1 Schneidmesser auswechseln



Wenn die Messer ausgewechselt werden müssen, muss dies immer paarweise geschehen. Öffnen Sie dazu den Häcksler, und blockieren Sie die Messerscheibe mit einem Schraubenzieher. Mit dem mitgelieferten Imbusschlüssel die Imbusschrauben herausdrehen. Neue Messer umgekehrt montieren.



**Lassen Sie Ihren Gartenhäcksler von qualifizierten Servicetechnikern inspizieren und warten. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen eine entsprechende Qualifikation.**



**WARNHINWEIS: Benutzen Sie zur Reinigung des Häckslers nie einen Hochdruckreiniger oder laufendes Wasser! Bürsten Sie Verschmutzungen und Pflanzenrückstände ab. Wischen Sie die Außenseiten des Häckslers mit einem Tuch sauber, das ggf. mit einem milden Reinigungsmittel oder Wasser angefeuchtet ist.**

### 9. Lagerung

Um den Häcksler vor Korrosion bei einer Lagerung während längerer Lagerzeiten zu schützen, behandeln Sie das Schneidmesser mit umweltfreundlichem Öl. Stellen Sie sicher, dass der Gartenhäcksler sorgfältig gereinigt wurde, bevor er an einem sauberen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern gelagert wird.

### 10. Reparaturdienst



**Achtung! Elektrische Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Elektrofachmann bzw. Kundendienstwerkstatt durchgeführt werden!**

Bitte beschreiben Sie bei der Einsendung zur Reparatur den von Ihnen festgestellten Fehler.

### 11. Entsorgung und Umweltschutz

Wenn Ihr Gerät eines Tages unbrauchbar wird oder Sie es nicht mehr benötigen, geben Sie das Gerät bitte auf keinen Fall in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es umweltgerecht. Geben Sie das Gerät bitte in einer Verwertungsstelle ab. Kunststoff- und Metallteile können hier getrennt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Auskunft hierzu erhalten Sie auch in Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### 12. Technische Daten

Modell	EGN 2500	
Nennspannung	V~	230-240
Nennfrequenz	Hz	50
Nennleistung	W	2500
Leerlaufdrehzahl	U/min	4050
Maximale Astdicke	mm	40
Auffangbehälter	Liter	50
Gewicht	kg	14,1
Schalldruckpegel	dB(A)	95,7 (K=3,0) (EN 13683/A2:2011)
Schalleistungspegel LWA	dB(A)	111 (EN 13683/A2:2011)

Betriebsdauer S6 40%(Vollast: 4 min., Leerlauf: 6 min.)

Schutzklasse II; Schutzart IP24

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Vorankündigung vorgenommen werden. Alle Angaben dieser Gebrauchsanweisung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Gebrauchsanweisung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

### 13. Gewährleistung- und Garantiebedingungen

Für dieses Elektrowerkzeug leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Bei kommerziellem Einsatz sowie Verleih reduziert sich die Garantiezeit auf 12 Monate. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkskundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

#### 14. EG-Konformitätserklärung

Wir, **ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster / Altheim**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Elektrischer Gartenhäcksler EGN 2500**, auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie **2006/42/EG** (Maschinenrichtlinie), **2004/108/EG** (EMV-Richtlinie), **2011/65/EU** (RoHS-Richtlinie) und **2000/14/EG** (Geräuschrichtlinie) entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

**EN 60335-1:2012; EN 13683/A1:2009+A2:2011;  
EN 62233:2008;  
EN 55014-1/A1:2009/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008;  
EN 50581:2012  
EN 61000-3-2:2006/A2:2009; EN 61000-3-11:2000**

gemessener Schalleistungspegel 108 dB (A)  
garantierter Schalleistungspegel 111 dB (A)

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V /  
Richtlinie 2000/14/EG

Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Münster, 22.08.2014



Gerhard Knorr, Technische Leitung Ikra GmbH  
CE-Konformitätsbevollmächtigter Mogatec GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen:  
Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

15. Fehlerbeseitigung		
PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
Der Motor läuft nicht	Sicherheitsverriegelung	Die Handschraube gut festziehen.
	Stromausfall	Prüfen Sie das Stromversorgungskabel, den Stecker und die Sicherung im Haus.
Das Material wird nicht eingezogen	Das Material staut sich im Fülltrichter.	Den Häcksler ausschalten. Ziehen Sie das Material aus dem Fülltrichter. Den Häcksler wieder einschalten, und jetzt dicke Äste so einführen, dass das Messer nicht sofort in die vorherigen Einschnitte erneut eingreift.
	Das Häckselmaterial ist zu weich.	Holz einführen oder getrocknete Zweige häckseln.
	Das Schneidmesser ist blockiert.	Die Handschraube losdrehen, den Häcksler öffnen, und das Material entfernen, das die Blockierung verursacht.

